



**NMHH**

Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság

# **A hallássérült nézők befogadását segítő feliratozással kapcsolatos kivánalmak ellenőrzése**

2017. MÁSODIK FÉLÉV

Közzétéve: 2018. június 5.

A Médiatanács 1601/2011. (XI. 9.) számú határozata alapján a Műsorfigyelő és -elemző főosztály 2017-ben hatósági ellenőrzés keretében havi rendszerességgel vizsgálta az Mttv. 39. §-ának érvényesülését kilenc országos médiaszolgáltató programjában. A vizsgálat célja a siket és nagyothalló nézők számára készített feliratokkal és jelnyelvi tolmácsolással kapcsolatos jogszabályi feltételek teljesülésének, a televíziós műorszámok akadálymentessé tételének az ellenőrzése volt.

Az Mttv. 39. § (2) bekezdése értelmében a közszolgálati és a JBE audiovizuális médiaszolgáltatók minden közérdekű közleményt, politikai reklámot, hírműorszámot, valamint a politikai tájékoztató és a fogyatékos személyekről szóló műorszámot kötelesek a hallássérültek befogadását megkönnyítő segédlettel ellátni. Feliratot vagy jelnyelvi tolmácsot kell biztosítaniuk továbbá a filmalkotásokhoz, a játékokhoz és a közszolgálati célokat szolgáló programokhoz. 2015-től minden fent nevezett programot akadálymentesítve kell közzétenniük. A feliratoknak a beszéddel szinkronban kell megjeleníteniük, és pontosan kell visszaadniuk az elhangzottak értelmét. A nem felvételtől közzétett műorszámokra vonatkozóan a 2014. decemberi törvénymódosítás fogalmazott meg előírást, miszerint e műsorok esetében ésszerűen elvárható módon pontos és szinkronban álló feliratozás várható el. A műsorban elhangzottakat csak akkor lehet rövidített tartalmi összefoglaló formájában feliratozni, ha egyébként a felirat terjedelme a tartalom követését nem tenné lehetővé.<sup>1</sup>

2017 őszén több jeles esemény is történt az akadálymentesítés témakörében. Novemberben az NMHH nemzetközi konferenciát rendezett a hírközlési szolgáltatások akadálymentességéről. A rendezvény a hatóság, a szolgáltatók és az érdekvédelmi szervezetek részvételével zajlott, az akadálymentességet a résztvevők számára indukciós hurok és jeltolmács biztosította. A konferencia központi gondolataként fogalmazódott meg, hogy „a kirekesztettség csökkentése nem csak a társadalomban, hanem a társadalmi élet kiterjesztett valóságában, a digitális világban is elengedhetetlen.” A felszólalók megállapították, hogy a nemzetközi jó gyakorlatok megismerése elengedhetetlen ahhoz, hogy a hazai akadálymentesítési szabályok optimális irányt kapjanak. Ennek megfelelően a workshop két nagyobb tartalmi egységből állt, délelőtt a külföldi példák kerültek bemutatásra, melynek keretében felszólaltak a European Disability Forum, a BEREC, a COMREG, az OFCOM és a lengyel hatóság szakértői. A BEREC szakértője annak fontosságát hangsúlyozta, hogy a konkrét intézkedések meghozatala előtt fel kell mérni a fogyatékosokkal élők valós igényeit, valamint hasznosnak ítélte a legjobb gyakorlatok összegyűjtését. A COMREG képviselője egyrészt a

---

<sup>1</sup> **39. §** (1) Az audiovizuális médiaszolgáltatás médiaszolgáltatójának törekednie kell arra, hogy műorszámait fokozatosan hozzáférhetővé tegye a hallássérültek számára.

(2) A közszolgálati, illetve - legnagyobb éves átlagos közönségaránnyal rendelkező médiaszolgáltatója vonatkozásában - a JBE lineáris audiovizuális médiaszolgáltató köteles biztosítani, hogy valamennyi közérdekű közlemény, politikai reklám, hírműorszám - beleértve a közlekedési híreket, a sporthíreket és az időjárás-jelentést -, politikai tájékoztató műorszám, a fogyatékos személyekről szóló, illetve esélyegyenlőségről szóló műorszám, filmalkotás, játék és a 83. §-ban foglalt közszolgálati célokat szolgáló műorszám magyar nyelvű felirattal - például teletext szolgáltatáson keresztül - vagy jelnyelvi tolmácsolással is elérhető legyen.

(3) A (2) bekezdésben meghatározott kötelezettség nem vonatkozik az eredeti nyelven elérhetővé tett műorszámokra, ide nem értve a 99. § (2) bekezdése alapján közzétett műorszámokat.

(4) Az (1) bekezdésben meghatározott kötelezettség 2012. évben legalább hatórányi, 2013. évben legalább nyolcórányi, 2014. évben legalább tízórányi napi műsoridő vonatkozásában terheli a kötelezetteket.

(5) A feliratozással, illetve jelnyelvi tolmácsolással megkezdett műorszámot - a műorszám egységét nem sértve -, valamint műorszámok egymással dramaturgiaiilag összekapcsolódó sorozatát a médiaszolgáltató köteles annak teljes időtartama alatt feliratozni, illetve jelnyelvi tolmácsolással ellátni.

(6) A feliratozott műorszámok előtt a médiaszolgáltatásban jelezni kell, hogy az érintett műorszám az említett formában is elérhető a médiaszolgáltatóhoz kapcsolódó teletext szolgáltatáson. A műorszámok szövege feliratozott változatának pontosnak kell lennie, és a képernyő történéseivel szinkronban kell állnia, az a műorszámokban elhangzottak rövidített összefoglalóját abban az esetben tartalmazhatja, amennyiben a felirat - terjedelmére tekintettel - az elhangzottak követését nem tenné lehetővé.

(7) A feliratozásnak a nem felvételtől közzétett műorszámok esetében ésszerűen elvárható módon pontosnak és a képernyő történéseivel szinkronban állónak kell lennie.

(8) A műsorterjesztő köteles az audiovizuális médiaszolgáltató által biztosított teletext jelet, vagy más feliratozást a kép- és hangjelekkel időszinkronban minden egyes átviteli rendszeren, hálózaton vagy műsorterjesztő átviteli platformon továbbítani.

tartalmak, másrészt az ügyfélszolgálatok akadálymentesítését elemezte, és a statisztikai adatok gyűjtésének fontosságára hívta fel a figyelmet. A délutáni szekcióban a magyar gyakorlatot ismertették a Telenor, a UPC, az Invitel, a Vodafone és a Magyar Telekom képviselői, akik bemutatták az akadálymentesítés terén elért eredményeiket, úgy mint az akadálymentesített honlap, az ügyfélszolgálatok fizikai és ügyintézési akadálymentesítése, valamint a megváltozott munkaképességű kollégák alkalmazása. Végül a honlapok akadálymentesítéséről tájékozódhattak a jelenlévők, illetve előadást hallhattak a GARI (Global Accessibility Reporting Initiative) kezdeményezéséről, amelynek lényege, hogy egy helyen legyenek megtalálhatóak azok a szoftverek és eszközök, amelyek lehetővé teszik a fogyatékosággal élőknek a hírközlési eszközök akadálymentes használatát. A Hírközlési Érdekegyeztető Tanács bejelentette, hogy egy ajánlást készítenek a szolgáltatók számára, amely a hírközlési szolgáltatások akadálymentesítésével kapcsolatos irányelveket fogalmazza meg.

November 8-án japán szakemberek látogattak a Műsorfigyelő és -elemző főosztályra azzal a céllal, hogy megismerjék az akadálymentesítésre vonatkozó magyarországi jogi szabályozást és gyakorlatot, tekintve, hogy Japánban most készül a jelnyelvi törvény, és a jogalkotói folyamatok során támaszkodni kívánnak a meglévő pozitív példákra. A megbeszélés során a vendégek részletes tájékoztatást kaptak a hatóság feliratozást és jelnyelvet érintő szabályozási gyakorlatáról, az NMHH törvényi előírások teljesülését ellenőrző rendszeres vizsgálatának módszeréről és az elért eredményekről.

Szintén novemberben nemzetközi konferenciát tartottak Budapesten, amelyet a Sinosz és a Siketek Világszövetsége (WFD) rendezett. A konferenciára több mint 80 országból mintegy 700 résztvevő érkezett. A rendezvény témái között szerepelt a bilingvális oktatás, a jelnyelv szerepe a családban, a siket munkavállalók helyzete és az akadálymentes kommunikáció technikai lehetőségei. A konferencia hivatalos nyelve a Nemzetközi Jelnyelv (IS), a Magyar Jelnyelv (HSL), valamint az angol és magyar beszélt nyelv volt. A WFD elnöke elmondta, azért választották a konferencia kiemelt témájának a jelnyelvet, mert úgy gondolják, hogy a teljes társadalmi befogadás a jelnyelv elismerése és széleskörű használata révén érhető el, biztosítva az egyenjogúságot a siket embereknek. A SINOSZ elnöke célként fogalmazta meg, hogy a szervezet szeretné elérni a teljes társadalmi befogadást a jelnyelven át, valamint biztosítani a siket gyerekek jövőjét a bilingvális - a jelnyelvre és a magyar nyelvre egyaránt építő - oktatás lehetőségének megteremtésével. Emellett azon dolgoznak, hogy minél több családban használják a jelnyelvet, valamint teljes értékű munkavállalóknak tekintsék a siketeket. Az előadók rámutattak arra, hogy bár a hallássérült gyerekek jogait nemzeti és nemzetközi jogszabályok védik, ennek ellenére a jelbeszéddel kommunikálók sok országban továbbra is csak alacsony színvonalú oktatásban és szakmai képzésben részesülnek, aminek következtében alacsonyabb az életszínvonaluk a halló társaikhoz képest. A probléma egyik legfőbb oka – különösen a kelet-európai országokban – a hallás-beszéd alapú kommunikációs módszer kizárólagos használata. Az egyenlőtlenség megszüntetésének egyetlen módja a kétnyelvű oktatás bevezetése és alkalmazásának elősegítése ezekben az országokban. Rendkívül jelentős szerepe van a jelnyelv családban történő használatának is, tekintve, hogy a hallássérült gyerekek nagy része halló szülők gyermekeként, halló családba születik, melyekben a jelnyelv korábban ismeretlen vagy kevéssé ismert volt. Ezért rendkívül fontos a jelnyelv elsajátítása és átadása a családban azzal a céllal, hogy a halló családba született siket gyermekek hasonló eredményeket érjenek el azokkal a gyermekekkel, akiknek a családjában a jelnyelv használata kezdettől fogva adott volt. A konferencia fővédnöke hangsúlyozta, hogy a jelnyelv elismertetése létfontosságú ahhoz is, hogy a siketek emberi jogait elismerjék. A fogyatékkal élők teljesértékű részvétele a társadalomban az információkhoz és a szolgáltatásokhoz való egyenlő hozzáférés biztosításával érhető el. A technológia szekcióban tartott előadásán az E-Group cég vezérigazgatója ismertette, hogy kifejezetten előnyös technológiai újítások várhatók a fogyatékkal élők, így a siketek számára is. A fogyatékoság fogalma a jövőben teljesen megváltozik, a technológia segítségével a hátráltató tényezők eltűnnek, így a fogyatékkal élő emberek

beilleszkedhetnek a társadalomba. A technológiai újítások között megemlítette a chatbotokat, amelyek személyi asszisztensként funkcionálhatnak majd, továbbá felvázolta a mesterséges intelligencia és a kiterjesztett valóság jövőbeni szerepét is.

### Az NMHH vizsgálatának módszere

A műsorok elemzése meghatározott szempontrendszer szerint, egy erre a célra kifejlesztett webes alkalmazás segítségével történt. A szempontrendszer a műsorszámok formális jellemzőinek (a sugárzás dátuma, időpontja, a médiaszolgáltató neve, a program címe, műfaja) rögzítése mellett az alábbi kérdéseket tartalmazta:

- akadálymentesítették-e a médiaszolgáltatók a törvényben kötelező jelleggel előírt műsorszámokat,
- minden, az Mttv. 39. § (2) bekezdésében meghatározott műsorszámot ellátott-e segédlettel,
- a teletext felirattal ellátott műsorszámok előtt közzétettek-e felhívást és oldalszámot, illetve
- megfelelő volt-e a feliratozás, jeltolmácsolás minősége, előfordultak-e hiányosságok, hibák?

A vizsgálat hét közszolgálati (M1, M2/Petőfi TV, M3, M4 Sport, M5, Duna Televízió, Duna World) és két kereskedelmi (RTL Klub, TV2) médium programjára irányult. Négy általános tematikájú televízió mellett egy hír, egy sport, egy kulturális és egy gyerekcsatorna, valamint egy archív tartalmakat sugárzó szolgáltató szerepelt. Valamennyi elemzésbe vont csatornán a műsorelemző osztály havonta négy nap analízisét végezte el a 0 órától 24 óráig adásba kerülő műsorszámokra vonatkozóan. Az adatfelvételt külsős hallássérült munkatársak végezték. A vizsgálat eredményei az ellenőrzésbe vont napok adatain és az abból nyert átlagértékeken alapulnak.

### A vizsgálat eredménye

Az alábbiakban 2017 második félévének tapasztalatait foglaljuk össze. A vizsgált hat hónap 216 napjának elemzése során több mint 5090 műsoróra kontrollját végeztük el. Az adatfelvétel eredményeként megállapítható, hogy a médiaszolgáltatók az ellenőrzésbe vont napokon vetített műsoridő 82,8 százalékát látták el segédlettel.

Hallássérült nézők számára is befogadható műsorszámot a második félév ellenőrzött napjain leghosszabb időtartamban az M2 adott közre (524 óra). A magas óraszámot biztosító csatornát az M4 és a Duna TV követte a sorban, míg a Duna World, az M1, az M5, a TV2 és az M3 mérsékeltebb időtartamban sugárzott feliratozott programokat. A legalacsonyabb akadálymentesített műsoridőt az RTL Klubnál regisztráltuk (**1. táblázat**).

**1. táblázat: A segédlettel ellátott műsorórák száma**

médiaszolgáltató	összes vizsgált műsoróra	segédlettel ellátott műsoróra	egy napra jutó segédlettel ellátott átlag műsoróra
Duna TV	576:00:00	511:37:19	21:19:03
Duna World	576:00:00	484:27:00	20:11:07
M1	576:00:00	470:01:07	19:35:03
M2	576:00:00	524:02:55	21:50:07
M3	482:27:01	417:29:53	17:23:45
M4	576:00:00	519:27:09	21:38:38
M5	576:00:00	466:47:30	19:26:59
RTL Klub	576:00:00	393:03:43	16:22:39
TV2	576:00:00	428:23:45	17:50:59

A médiatörvény rendelkezése szerint minden olyan műsorszámot akadálymentesíteni kell a napi programban, amely megfelel az Mttv. 39. § (2) bekezdésében szereplő meghatározásnak. Ennek alapján megállapítható, hogy a félév során az akadálymentesítendő műsoridő 99,9 százalékát látták el

segédlettel a vizsgált médiaszolgáltatók, amelyek közül az M1, az M3 és az M4 teljesítette maradéktalanul valamennyi elemzésbe vont napon a fenti követelményt.

A hallássérült nézőknek nyújtott segítség 99,6 százalékban feliratot, döntő mértékben teletext átíratot jelentett. Az akadálymentesített műsorok 0,4 százaléka volt jelyelvi tolmács közreműködésével látható az M1, az M2, a Duna TV és a Duna World programjában. Vallási műsorok és fogyatékkal élők számára készült programok voltak e segédlettel megtekinthetők, valamint az M2-n jelyelvi narrátorok segítségével tolmácsolták a Hetedhét kaland című ismeretterjesztő műsort és néhány animációt az olvasni még nem tudó gyerekek számára.

### Segédlettel kötelezően ellátandó műsorszámok

A segédlettel kötelezően ellátandó programok között a törvény kiemeli a hírműsorokat, a sport- és időjárás-jelentéseket, a politikai tájékoztató műsorokat, a közérdekű közleményeket, a politikai reklámokat, valamint a fogyatékos személyekről, illetve esélyegyenlőségről szóló műsorszámokat.

Négy műsorszám kivételével a médiaszolgáltatók biztosították a hozzáférést a hírműsorokhoz (a segédlet az M5, az RTL Klub és a TV2 híreiről hiányzott). Az 1101 ellenőrzött időjárás-jelentés közül szintén négy esetben maradt el a segédlet. A politikai tájékoztató műsorokat, a közlekedési- és sporthíreket feliratozva mutatták be az ellenőrzött napokon. Közérdekű közleményeket a Duna TV, az M1 és a TV2 programjában regisztráltunk, melyekben az információk minden esetben írásban, a hallássérült nézők számára is hozzáférhető módon jelentek meg. Politikai reklám nem szerepelt a vizsgált napok programjában. Fogyatékkal élő személyekről szóló műsor az M1, a Duna TV és a Duna World programjában volt látható, melyeket minden esetben akadálymentesítve mutattak be. A műsorszámok mindegyikén a felirat mellett jelyelvi tolmács is közreműködött. A rendszeresen jelentkező magazinok mellett időnként más tematikájú műsorszámokban is bemutatásra kerültek a fogyatékkal élők problémái, mint pl. a Duna TV által vetített Hasta La Vista című, mozgássérült fiatalokról szóló filmben.

### Figyelemfelhívás

A feliratozott műsorszámok előtti figyelemfelhívás és txt. oldalszám megjelenítése követelményének a vizsgált médiaszolgáltatók eleget tettek. A figyelmeztetés elmaradása elenyésző esetszámban a közszolgálati csatornák programjaiban fordult elő. Az M1-nél és az M4-nél a műsorblokkok előtti figyelmeztetést érvényesnek tekintettük az összetett műsorok minden szegmensére vonatkozóan.

### Gyártási hely

Az akadálymentesített programok túlnyomó többsége hazai gyártásban készült, melyeken kívül európai országokból és az USA-ból származó alkotások szerepeltek nagyobb arányban (**2. táblázat**).

**2. táblázat: Az akadálymentesített műsorszámok gyártási hely szerinti megoszlása**

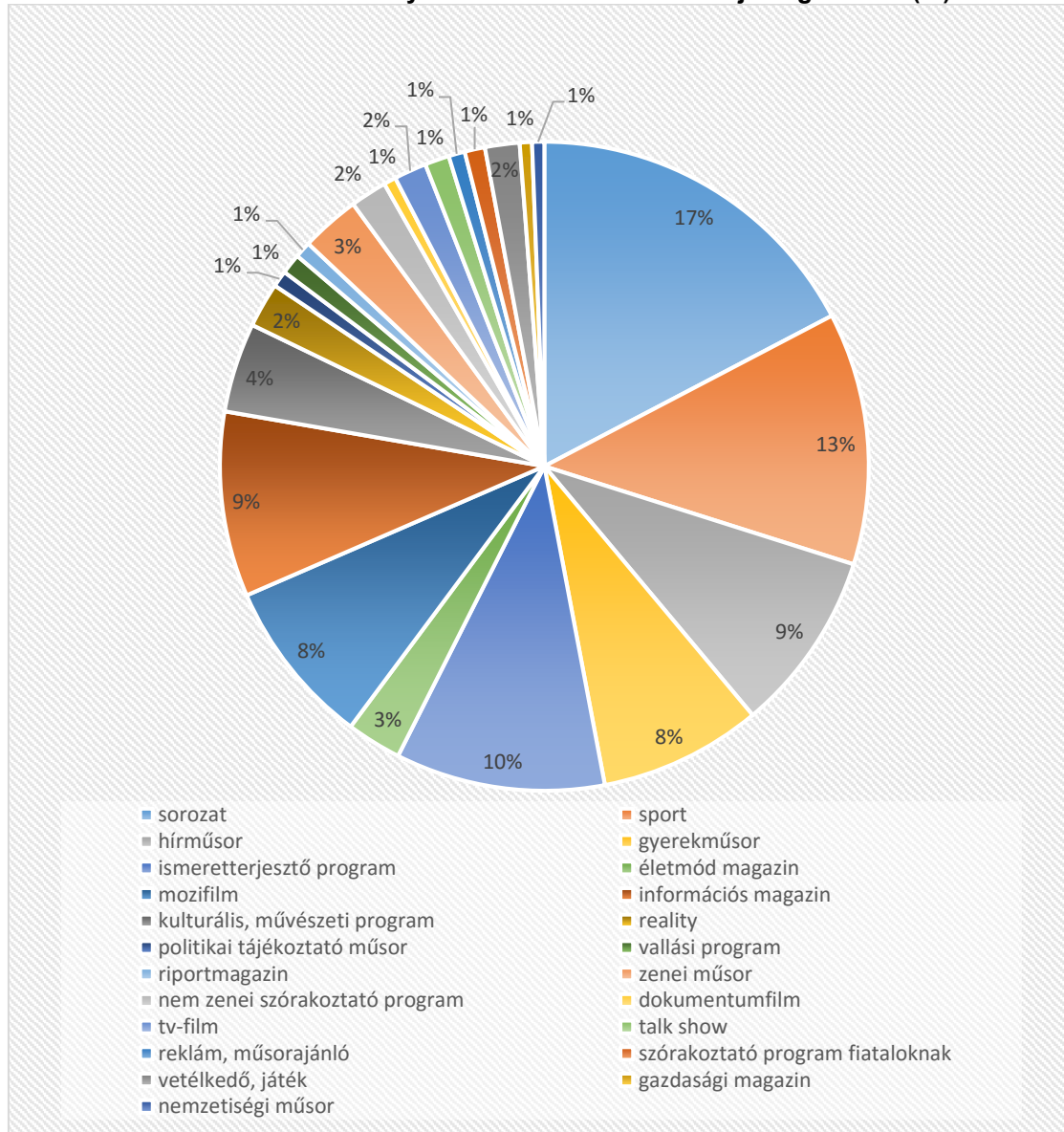
gyártási hely	%
Magyarország	67,9
Európa	16,3
USA	12,7
egyéb ország	3,1

### Műfaji kínálat

2017 második felében a vizsgált csatornák a reklámok, a műsorelőzetesek és a televíziós vásárlási műsorablakok kivételével a teljes műsorfolyamot akadálymentesítették. A korábban problémát jelentő zenei- és sportprogramok, illetve élő műsorok immár hozzáférhetőek voltak a hallássérült nézők számára is. A közszolgálati médiumok gazdag programkínálattal szolgáltak, de a tematikus csatornák is igyekeztek a profiljuk mellett más műsorokat is beilleszteni a programjukba (**1. ábra**).

A sorozatok mellett legnagyobb arányban sportprogramok és ismeretterjesztő műsorok szerepeltek a kínálatban. Információs magazinok, hírműsorok és mozifilmek közül választhatnak még nagyobb gyakorisággal a nézők. A meséken és az animációs sorozatokon túl a gyermekek számára készült ismeretterjesztő, kulturális és vallási műsorokat is felirattal vetítették. A kereskedelmi tévék kínálata valóság show-kkal és szórakoztató programokkal bővült, melyek mindegyikét felirattal mutatták be. A legszívesebb választékot az általános tematikájú Duna World biztosította, míg a legszűkebb repertoárral az M4 rendelkezett.

1. ábra: Az akadálymentesített műsorok műfaji megoszlása (%)



### Anomáliák

Tekintettel arra, hogy a feliratok minősége nagyban befolyásolja a műsorszámok élvezhetőségét, a második félévben is figyelmet fordítottunk mind a tartalmi, mind a formai megjelenés ellenőrzésére. Pozitívként említhető, hogy a segédlet nélkül sugárzott műsorok száma jelentősen csökkent, ellenben a műsorszámok befogadását nehezítő tipikus hibák továbbra is előfordultak, részleges hiányt, aszinkronitást és tartalmi pontatlanságot egyaránt rögzítettünk.

A nem felvételről közzétett, „élő” műsorok feliratozása változó színvonalon valósult meg, sőt ugyanazon műsor esetében is tapasztaltunk jelentős eltérést a segédlet minőségében (pl. Én vagyok itt). Némely programoknál az összefoglaló jellegű felirat pontosan közvetítette az elhangzottakat, más műsoroknál a tartalom rövidítése az érthetőség rovására ment, vagy a meglehetősen hézagos feliratok alapján a történet ugyan nagyjából követhető volt, de a hangulatot nem adta vissza a leirat (pl. RTL Klub – Reggeli, Celeb vagyok, ments ki innen!). Mindamelllett, hogy egyes műsorok esetében a hiány jelentősen csökkentette az alkotás élvezhetőségét, összességében mégis érezhetően javult az élő műsoroknál a feliratozás minősége, mivel többségüknél a tartalmi összefoglaló feliratok részletesebben és pontosabban közvetítették az elhangzottakat.

Az automata beszéd felismerő programmal átírt műsoroknál késés és szótévesztés ismétlődően előfordult. A Hírek 1 percben c. műsorszámok és az Időjárás-jelentések bevezető, valamint elköszönő mondatainál rendszeresen tapasztalhatók voltak értelmetlen, vagy oda nem illő szavakból álló feliratok. A téves kiírások miatt a Duna TV, a Duna World, az M1 és az M5 csatornákon derülhettek vagy bosszankodhattak a nézők. Az M4-nél a sportesemények átírata rendszerint összefoglalót jelentett, amely a riporter kommenteket nem, de a mérkőzések eseményeit közvetítette. Ugyanakkor egyes mérkőzéseken már hiánytalan, pontos feliratozás is látható volt. A második félévben is tapasztaltuk, hogy a kevés beszédet tartalmazó, vagy egyszerű, szavak nélkül is érthető történetű műsorszámokat a médiaszolgáltatók csak töredékesen, vagy egyáltalán nem látták el segédlettel (pl. animációk gyerekeknek, társadalmi célú reklámok). Az „élő” műsorszámok feliratozásáról összességében megállapítható, hogy ha nem is szó szerinti pontossággal, de többségükben az átíratok megjelenítették az elhangzottak lényeges elemeit, és a beszélgetések követhetőek voltak minden vizsgált csatornán. Így a feliratozás eleget tett az „élő” műsorokra vonatkozó „ésszerűen elvárható” pontosság követelményének.

Az ellenőrzött napokon észlelt jogszabályt sértő feliratozások esetében a Hatóság eljárást indított. A jogsértő esetek számát és az alkalmazott jogkövetkezményeket az **1. sz. melléklet** tartalmazza.

A közszolgálati csatornák (M1, M2/Petőfi TV, M3, M4 Sport, M5, Duna TV, Duna World) naponta átlagosan 20,2 órányi programot láttak el segédlettel, ezzel a műsoridő 86,2 százalékát tették elérhetővé a hallássérült nézők számára. A fogyatékkal élő személyekről szóló műsorszámok, a közérdekű közlemények, a közlekedési- és sporthírek, valamint a politikai magazinműsorok akadálymentesítése hiánytalanul megvalósult. A félév során ellenőrzött 1621 hírműsor közül kettő nem kapott feliratot, továbbá két időjárás-jelentésről is lemaradt a segédlet. Jeltolmáccsal ellátott műsorszámokat a Duna TV, a Duna World és az M1 adott közre, az M2 pedig a gyermekműsorok egy részéhez jelnyelvi narrációt biztosított. A teletext felirattal vetített műsorszámok előtt két esetben hiányzott a figyelemfelhívás és az oldalszám megjelölése. Az akadálymentesített programoknak több mint 70 százaléka magyar gyártásban készült, melyeken kívül európai országokban létrehozott produkciók fordultak elő nagyobb arányban. Leghosszabb időtartamban sportműsorok, sorozatok és ismeretterjesztő programok kaptak segédletet, majd az információs magazinok, a gyermekeknek készült programok és a hírműsorok következtek a sorban. Az említettekén túl mozifilmek és kulturális/művészeti programok szerepeltek még nagyobb mértékben a kínálatban. Az M1, a Duna TV és a Duna World programjában rendszeresen látható volt fogyatékkal élő emberek számára készült műsorszám, melyeket minden esetben mindkét segédlettel ellátva, hibátlan feliratozással adtak közre. A leggazdagabb műfaji spektrummal a Duna World rendelkezett, míg a tematikus csatornák elsősorban a profilműsoroknak megfelelő programokat kínáltak.

A kereskedelmi médiaszolgáltatók (RTL Klub, TV2) naponta átlagosan 17 órányi műsort feliratoztak, így a műsoridejük 71,3 százaléka vált elérhetővé a hallássérült nézők számára. Akadálymentesítve mutatták be a közérdekű közleményeket, ugyanakkor a híradók és az időjárás-jelentések közül egyaránt két-két műsorszámról hiányzott a segédlet. Politikai tájékoztató műsorok az RTL Klub



programjában szerepeltek, melyek mindegyikét felirattal adták közre. A döntő mértékben hazai gyártásban készült műsorszámok mellett amerikai produkciók fordultak elő nagyobb arányban. A felirattal vetített műsorszámok előtt minden esetben megjelent a figyelemfelhívás és a txt. oldalszám. Leghosszabb időtartamban sorozatok, mozifilmek és hírműsorok szerepeltek a repertoárban, melyeket a reality-k, az információs magazinok és a gyermekeknek készült animációk követtek. Fogyatékkal élőknél készített műsor, politikai reklám és jeltolmácsolás műsorszám nem szerepelt a kereskedelmi tévék programjában az ellenőrzött napokon.

**Összefoglalva** megállapítható, hogy 2017 második félévében a műsoridő 83 százaléka volt elérhető a hallássérült nézők számára. A Médiatörvényben nevesített műsorszámok segédlettel ellátva kerültek bemutatásra, és valamennyi vizsgált csatornánál a hallássérült nézők korlátozás nélkül választhattak a kínálatból. Segédletként a médiaszolgáltatók elsősorban teletext feliratot alkalmaztak, a jelnyelvi tolmáccsal ellátott műsorszámok aránya minimális volt. A közszolgálati csatornák nagyobb arányban tették hozzáférhetővé a műsoraikat és egyúttal színesebb repertoárt kínáltak. Az anomáliák száma csökkent, de különböző időtartamú felirathiány és tartalmi pontatlanság továbbra is előfordult minden vizsgált médiumnál.



**Duna Médiaszolgáltató Nonprofit Zrt. határozat (Duna, Duna World, m1, m2, m3, m4, m5)**

Vizsgált időszak	Határozat száma	Jogsértés	Jogsértések esetszáma	Alkalmazott jogkövetkezmény és mértéke
2017. július, augusztus, szeptember	MN/37230-4/2017	Mttv. 39. § (2) bekezdés	10	900.000,- Ft bírság
		Mttv. 39. § (5) bekezdés	19	1.710.000,- Ft bírság
		Mttv. 39. § (6) bekezdés második mondata	14	1.260.000,- Ft bírság
2017. október, november, december	MN/6013-4/2018.	Mttv. 39. § (2) bekezdés	3	300.000,- Ft bírság
		Mttv. 39. § (5) bekezdés	20	2.000.000,- Ft bírság
		Mttv. 39. § (6) bekezdés első mondata	1	70.000,- Ft bírság
		Mttv. 39. § (6) bekezdés második mondata	19	1.900.000,- Ft bírság

**TV2 Média Csoport Zrt. határozatok (TV2 médiaszolgáltatás)**

Vizsgált időszak	Határozat száma	Jogsértés	Jogsértések esetszáma	Alkalmazott jogkövetkezmény és mértéke
2017. július, augusztus, szeptember	nem indult eljárás			
2017. október, november, december	MN/6015-4/2018.	39. § (2) bekezdése	2	40.000,- Ft bírság
		39. § (5) bekezdése	1	205.000,- Ft bírság
		39. § (6) bekezdésének második mondata	2	500.000,- Ft bírság

**Magyar RTL Televízió Zrt. határozatok (RTL Klub médiaszolgáltatás)**

Vizsgált időszak	Határozat száma	Jogsértés	Jogsértések esetszáma	Alkalmazott jogkövetkezmény és mértéke
2017. július, augusztus, szeptember	MN/37232-4/2017.	39. § (5) bekezdése	4	1.100.000,- Ft bírság
		39. § (6) bekezdésének második mondata	5	1.875.000,- Ft bírság
2017. október, november, december	MN/6014-4/2018.	39. § (2) bekezdése	2	250.000,- Ft bírság
		39. § (5) bekezdése	3	915.000,- Ft bírság